Návod na obsluhu hodinek Prim

prim.cz

Bateriový strojek (QUARTZ)

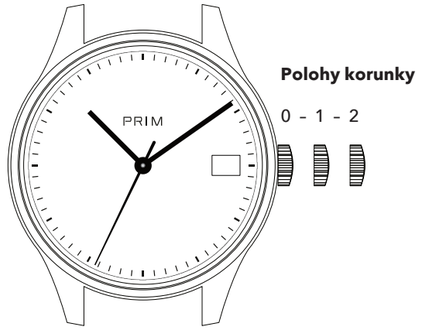
Seřízení ruček provedete povytažením korunky do druhé polohy a otáčením směrem od sebe. Datum změníte povytažením korunky do první polohy a otáčením směrem od sebe. Pro zajištění správné funkce hodinek musí být korunka řádně zamáčknuta.

Zahraniční automatický strojek

ETA – 2824-2

SELLITA – SW200-1

Hodinky uvedete do chodu natažením korunky, a to cca 5–10 otáček. Dále se natahují samočinně přirozeným pohybem ruky. Datum změníte povytažením korunky do první polohy a otáčením směrem od sebe. Seřízení ruček provedete povytažením korunky do druhé polohy a otáčením směrem od sebe. Pro zajištění správné funkce hodinek musí být korunka řádně zamáčknuta. U hodinek se šroubovací korunkou provedeme uvolnění korunky za pomoci otáčení proti směru hodinových ručeček.



Polohy korunky

0 - 1 - 2

Mechanické strojky (kalibry) Prim

Prim kal. 93, 94, 95, 98, 98.01, 103, 105

Hodinky uvedete do chodu vytažením, anebo vyšroubováním a vytažením korunky s následnými 15 až 20 otáčkami. Při povytažení korunky se zastaví sekundová ručka hodinek a je možné nastavit přesný čas a datum. Seřízení přesného času provedete pomocí otáčení korunky, které lze provádět v obou směrech. Jejím zamáčknutím/zamáčknutím a zašroubováním (podle typu korunky) zpět uvedete hodinky opět do chodu. Abyste se vyhnuli poruchám chodu u svých hodinek, zamezte jejich kontaktu s magnetickými poli, které tvoří permanentní magnety. To jsou například reproduktory, mobilní telefony, magnetické uzávěry u aktovek apod.

U hodinek se šroubovací korunkou provedete uvolnění korunky za pomoci otáčení směrem k sobě.

Ruční nátah: Prim kal. 103, Prim kal. 94, Prim kal. 93

Mechanické hodinky s ručním nátahem se musí pravidelně natahovat. Nejlépe každý den ráno, minimálně však každých 48 hodin. Natažení je třeba provést „naplno“, to znamená až do okamžiku, kdy ucítíte zřetelný odpor.

Automatický nátah: Prim kal. 105, Prim kal. 98.01, Prim kal. 98.00, Prim kal. 95

Mechanické hodinky s automatickým nátahem se při běžném nošení natahují samočinně. Při nenošení je potřeba hodinky umístit do automatického natahovače. Při jeho použití doporučujeme střední rychlost a směr otáčení proti směru hodinových ručeček. Pokud automatický natahovač nevyužíváte, každých 45 hodin proveďte natažení „naplno“, to znamená až do okamžiku, kdy ucítíte zřetelný odpor.

S datumem: Prim kal. 94, Prim kal. 98.00, Prim kal. 98.01

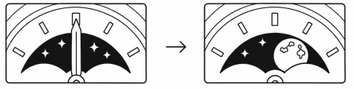
Seřízení data provedete pohybem ruček pomocí vytažené korunky. Ručky se musí pohybovat z pozice 22:45 do pozice 0:15 hodin a zpět. Každý pohyb zapříčiní přeskočení datového věnce o jeden den. Po nastavení správného data zajistíte korunku zamáčknutím, anebo zamáčknutím a došroubováním korunky zpět k pouzdru.

Nastavení lunární fáze

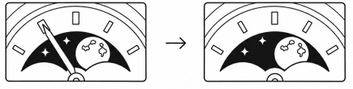
Prim Národ sobě LE – Prim kal. 94.06

Lunární fázi nastavte podle aktuálního lunárního kalendáře.

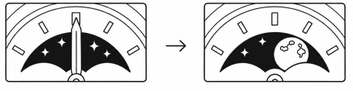
1. Posuňte ručičky přes půlnoc.



2. Vraťte ručičky o jednu hodinu zpět.



3. Znovu přejděte přes půlnoc.



Postup opakujte, dokud zobrazení na číselníku neodpovídá aktuální fázi Měsíce.

ZÁKLADNÍ FÁZE MĚSÍCE



Nov 0. den	První čtvrt ≈ 7. den	Úplněk ≈ 14.–15. den	Poslední čtvrt ≈ 22. den

Lunární fázi lze nastavovat pouze dopředu.

Prim kal. 94.06 je konstrukčně připraven na opakovaný pohyb ručiček vpřed i zpět. Při dodržení uvedeného postupu se nemusíte obávat poškození mechanismu.

Prim Watch Operating Instructions

prim.cz

Battery operated movement (QUARTZ)

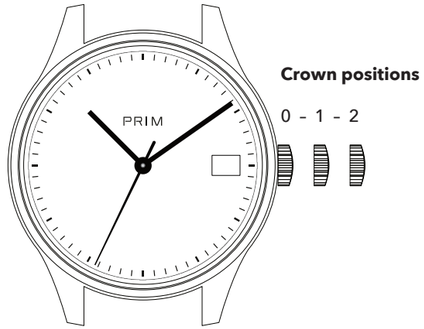
Adjust the hands by pulling the crown out to the second position and rotating it away from you. To change the date, pull the crown out to the first position and rotate away from you. To ensure the watch operates properly, the crown must be properly pressed back into place.

External movements (self-winding watches)

ETA – 2824-2

SELLITA – SW200-1

Start the watch by winding the crown approximately 5–10 turns. After that, the watch will wind itself automatically via the natural movements of your hand. To change the date, pull the crown out to the first position and rotate it away from you. Adjust the hands by pulling the crown out to the second position and rotating it away from you. To ensure the watch operates properly, the crown must be properly pressed back into place. For a watch with a screw-down crown, release the crown by rotating it counterclockwise.



Mechanical in-house movements (calibres) Prim

Prim cal. 93, 94, 95, 98, 98.01, 103, 105

You can start the watch by pulling out the crown (you may need to unscrew it first) followed by 15–20 turns. When the crown is pulled out, the watch's second hand stops and the exact time and date can be set. Adjust the exact time by rotating the crown; this can be done in both directions. Pressing / pressing and screwing it back into place (depending on the type of crown) will start the watch running again. To prevent your watch malfunctioning, limit contact with magnetic fields created by permanent magnets. These are found in speakers, mobile phones, magnetic closures for briefcases, etc.

For a watch with a screw-down crown, release the crown by rotating it towards you.

Manual winding: Prim cal. 103, Prim cal. 94, Prim cal. 93

Mechanical watches with manual winding must be wound regularly, preferably each morning, but at least every 48 hours. Winding should be done "fully", that is, until you feel a distinct resistance.

Self-winding: Prim cal. 105, Prim cal. 98.01, Prim cal. 98.00, Prim cal. 95

Mechanical watches with automatic winding wind themselves up automatically during regular wear. When not wearing, the watch should be placed in an automatic winder. When using the automatic winder, we recommend setting it to medium speed and counterclockwise rotation. If you are not using the automatic winder, you should wind the watch "fully", until you feel a distinct resistance, every 45 hours.

With date: Prim cal. 94, Prim cal. 98.00, Prim cal. 98.01

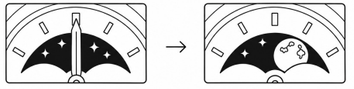
Pull out the crown and rotate it to move the hands and adjust the date. Hands must move from 22:45 to 0:15 and back. Each movement causes the date dial to move by one day. After setting the correct date, lock the crown back in place by pressing it down, or pressing it down and screwing.

Moon Phase Setting

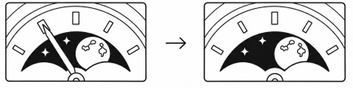
Prim Národ sobě LE – Prim cal. 94.06

Set the moon phase according to the current lunar calendar.

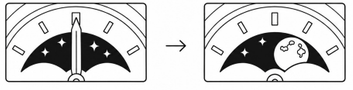
1. Move the hands past midnight.



2. Turn the hands back by one hour.



3. Move the hands past midnight again.



↻ Repeat this procedure until the moon phase displayed on the dial matches the current phase of the Moon.

BASIC MOON PHASES



New Moon	First Quarter	Full Moon	Last Quarter
Day 0	≈ Day 7	≈ Days 14–15	≈ Day 22

ⓘ The moon phase indication can only be advanced forwards.

Prim cal. 94.06 is designed to allow repeated forward and backward movement of the hands. Following the procedure described above will not damage the movement.